



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel, 5 oktober 2018

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 50.169/II/N

Mijnheer de Korpschef,

Ter zitting van 21 september 2018 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar Nederlandse afdeling (NA) een klacht ingediend met betrekking tot de opleiding die op 18 en 19 april 2018 in uw diensten werd gegeven in verband met het gebruik van nieuwe software om tachograafkaarten uit te lezen. Volgens de klager is deze opleiding, die werd verzorgd door een Poolse firma, in het Engels doorgegaan.

In antwoord op de gevraagde inlichtingen deelde u aan de VCT het volgende mee:

“Er werd inderdaad een opleiding verzorgd aan personeelsleden van de directie verkeer op vrijwillige basis in de Engelse taal met betrekking tot het gebruik software tachograafkaarten. De organisator van de opleiding heeft tevens gemeld wanneer iets niet duidelijk zou zijn, hij de vertaling zou verzorgen. Het programma is derhalve dat enerzijds in de Nederlandse taal duiding gegeven wordt, anderzijds in 26 andere talen aan de overtreder duiding gegeven wordt.

Ik ben enigszins verwonderd dat dit een probleem stelt. Mijn zoon krijgt dagelijks les in de Engelse taal aan de hogeschool.

Ook worden al jaren opleidingen en trainingen gegeven in de Franse taal aan onze gemengde teams Franco-Belge. Mijn snel-respons-team dat dagelijks gemengde patrouille uitvoert in Frankrijk en België bezigt ook de Franse taal en documenten worden soms eentalig Frans vanuit Frankrijk overgemaakt ter operationele nut en veiligheid van onze mensen.

De diverse talen worden ook courant gebruikt binnen de politiezone Westkust gelet wij een toeristische zone zijn en gelet onze samenwerking met Franse en Engelse politiediensten ikv de migratiepolitiek.

Binnen mijn politiezone kan tevens iedere politieambtenaar over een taaltoelage beschikken voor om het even welke taal wanneer men beschikt over een brevet van taalgeschiktheid ‘Selor’.

Uit operationele en veiligheidsredenen kunnen mooie principes en gecoördineerde wetten niet altijd naar de letter maar wel naar de geest toegepast worden.”

De Lokale Politie Westkust is een gewestelijke dienst waarvan de werkring uitsluitend

gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied bestrijkt en waarvan de zetel in dat gebied gevestigd is, in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Met toepassing van artikel 33, § 1 SWT dient de Lokale Politie Westkust het Nederlands te gebruiken in zijn binnendiensten, in zijn betrekkingen met de diensten waaronder hij ressorteert en in zijn betrekkingen met de andere diensten uit hetzelfde taalgebied en uit Brussel-Hoofdstad.

Bijgevolg diende de opleiding in verband met het gebruik van software tachograafkaarten die aan de personeelsleden van de directie verkeer werd aangeboden, in het Nederlands te worden verzorgd.

De VCT, Nederlandse afdeling, acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Hoogachtend,

Voorzitter van de Nederlandse afdeling,